

關於耗材

墊圈類屬耗材。(由於容易接觸到熱與蒸氣並會隨著使用年限而損耗。)

建議您以6個月~1年為更換基準。

髒污明顯或鬆弛時，煩請至購買產品的商店或虎牌客戶服務洽詢。

耗材名稱	型號
蓋子墊圈	PNV1036
出水管墊圈	MAA1014
出水管*(2.2L型用)	MAA1062
出水管*(3.0L型用)	MAA1063
出水管*(4.0L型用)	MAA1064

*出水管皆附墊圈

虎牌客戶服務洽詢

總代理 虎記股份有限公司

總 公 司：臺南市702新樂路63號

台北分公司：台北市100中正區仁愛路二段71號8樓之2

台中分公司：台中市402南區忠明南路705號

免費服務專線 0800-888-572

製造商 タイガーマジックボトル株式会社

總 公 司：〒571-8571 日本大阪府門真市速見町3番1号

※以上服務處及名稱、電話號碼、地址若有所變更，敬請見諒。

虎牌台灣官方網站：www.tiger-corporation.tw



型號

MAA-A 型 ④

家庭用

氣壓式不銹鋼保溫熱水瓶 とら～ず

使用說明書

感謝您購買本產品。

在使用前，請詳讀該使用說明，

閱讀完畢也請您妥善保存，讓使用者隨時可以參考。



Tig Tyra
© 2003 TIGER CORPORATION

●輕巧的不銹鋼製魔法瓶(雙重真空構造)

●可保溫、保冷

●內容器採用了容易清潔的超潔淨加工

方便
大特色

安全注意事項

請勿撕下貼在本體上有關注意事項的貼紙。

請勿放在幼兒摸得到的地方。
並且，注意不要讓兒童玩耍。
避免有燙傷的危險。



請勿橫放，也切勿給予摔落、
碰撞等強力的震動(特別是
上下震動)衝擊時，以免造成
保溫效能失效。

以免有燙傷，或破損・內容物露出
等危險。

即使上了安全開關也請勿將本體傾
放，以及給予強力的震動或衝擊。

以免熱水流湯傷的危險。

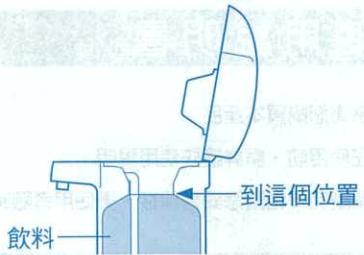
請勿在瓦斯爐或電暖爐等
火源附近以及太陽光直射等
場所使用。

避免造成燙傷、變形或變色。

請勿在車內使用。

避免造成燙傷及汙損。

飲料的量，請注入至圖示位置。
放過多的水，當關閉上蓋時會造成
漏水，或燙傷及弄髒等危險。



請勿使用於除了保溫、保冷
以外的用途上。

請勿將罐裝飲料及罐裝啤酒直
接放入容器內。

避免造成容器變形或故障。

請勿將熱水壺等瓶口
觸碰至瓶蓋口部份。

以防止本體傾倒，造成燙傷、受傷
或變形等危險。



請勿注入乾冰、碳酸飲料等物品。

以免增加本體內壓力，造成內容物噴
出等危險。

請勿注入牛奶、乳製飲料、
果汁等物品。

避免造成腐敗或變質。

並且避免長時間放置，以防止腐壞、
變質使本體壓力提升，內容物噴出而
受傷等危險。

請勿注入味增湯或熱湯等含有
鹽份的流質。

以免造成腐壞、變質及生銹等危險。

請勿放入含有茶葉熱茶及果肉類
等物品。

以免出水口阻塞而導致漏水或
燙傷等危險。

即使內容物量少，也切勿
用力按壓。

以免熱水從出水口噴出，導致有燙傷
的危險。

搬移時，

●請確實將安全開關移至「ロック」
(上鎖)，並勿給予震動(特別
是上下等震動)。

●請持把手部份搬動。請勿持拿
上蓋部份及側部，或傾提。

●放置於桌上時，請輕放。勿給
予衝擊。

以免熱水流出，造成燙傷或污損。



丟棄時，
煩請將上蓋與出水管部份拆除，
並將出水口朝橫向放置丟棄。

由於出水口朝下丟棄，容易導致出
水口流出熱水，造成燙傷或污損到其他
物質。也避免瓶蓋口內部進水並從瓶
蓋口滲出，丟棄時請將出水管拆除。

請勿自行拆解、修理。

避免造成故障及事故。

操作方法

1 請將安全開關移至 「ロック」(上鎖)

掀開上蓋。

第一次使用時

清洗本體內側及出水管。

請參照→P.5・6



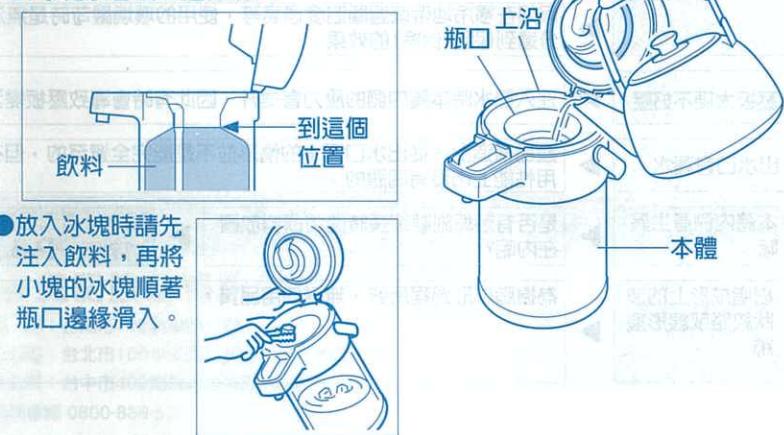
2 想提高保溫(保冷)效果時，

請注入少量的熱開水(冰水)，預冷(預冷)1~2分鐘。

預熱(預冷)再將熱開水(冰水)倒掉。請參照→P.5

3 注入熱(冷)飲。

- 放入冰塊時請先注入飲料，再將小塊的冰塊順著瓶口邊緣滑入。

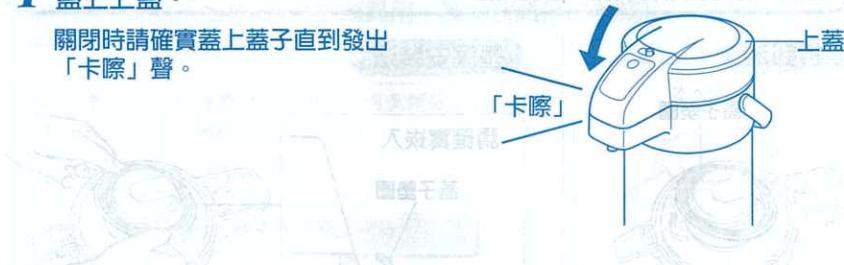


- 放入冰塊時請先注入飲料，再將小塊的冰塊順著瓶口邊緣滑入。

●為了避免熱茶直接倒入瓶內時發生茶變色的情形，建議您喝茶時先將熱開水倒入後，再將茶包放入。

4 蓋上上蓋。

關閉時請確實蓋上蓋子直到發出
「卡隙」聲。



5 安全開關移至 「解除」，再將容器靠至 出水口，慢慢押下壓板

注入飲料。

安全開關



②壓下
中間



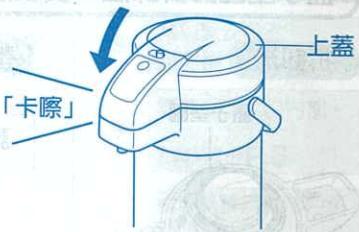
6 注入完畢後， 切記將安全開關移至 「ロック」(上鎖)。



使用完畢後

4 蓋上上蓋。

關閉時請確實蓋上蓋子直到發出「卡擦」聲。



5 安全開關移至

「解除」，再將容器靠至出水口，慢慢押下壓板注入飲料。



6 注入完畢後，

切記將安全開關移至「ロック」(上鎖)。



1 請將上蓋開到約90度的位置，一邊按住裝脫桿，一邊將上蓋朝上拉起拆除。

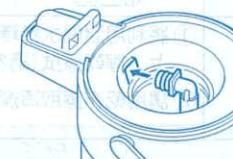


2 冷卻後

再將出水管拆除。



3 請將瓶口傾斜慢慢倒出喝剩的飲料。



4 清洗後，

再將出水管裝上。

清潔保養的方法 請參照 →P.6

5 裝上上蓋



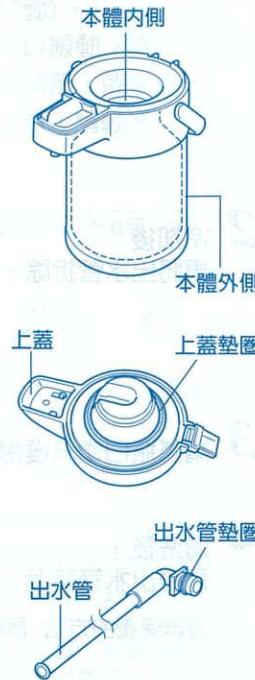
清潔保養的方法

- ◆ 使用後，請務必在當天清洗完畢。
- ◆ 請使用廚房用合成清潔劑(餐具用・調理器具用洗碗精)。
- ◆ 海綿・布料請使用軟質的。

本體內側 上蓋墊圈 出水管	<p>① 請使用稀釋過後的清潔劑或溫水，利用海綿及水充份清洗。 ② 請充分瀝乾。</p> <p>為了避免產生異味</p> <p>使用前或注入白開水之外的飲料(茶或含有糖分的飲料)時，請用熱開水沖淨幾次後再充分清洗，即可避免異味。</p>
出水口內部	<p>① 在本體內倒入稀釋過的清潔劑(內裝有出水管狀態)。</p> <p>② 不斷重複壓下壓板，將瓶內的熱水全部押出。</p> <p>③ 清理本體內側。 →如上記</p>
本體外側 上蓋	<p>① 將利用溫開水稀釋過的清潔劑沾在軟布上，擰乾擦拭(請勿整個拿去沖洗)。</p> <p>② 請用乾布擦取清潔劑成份，充分瀝乾。</p>

請注意

- 請勿將本體及上蓋整個拿去沖洗或浸泡在水裡。
- 請勿使用稀釋劑、去汙粉、漂白劑、化學抹布、金屬刷、尼龍刷等。
- 請勿放入碗盤清洗機及烘碗機內。
- 請勿將本體放至爐火煮沸。
- 請務必裝上蓋子及出水管的墊圈。請參照→P.7
- 長時間不使用時，請務必充分將汙垢清理乾淨、瀝乾、置放於濕氣較少的地方保管。

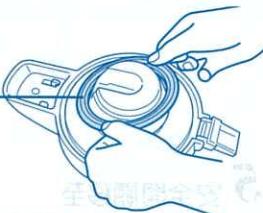
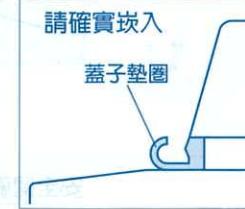


蓋子墊圈的拆卸法、安裝法

拆卸法

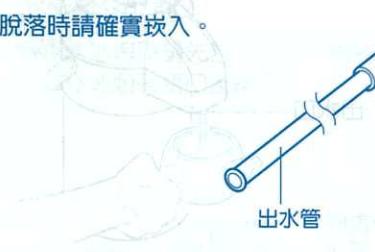


墊圈安裝法



出水管墊圈的安裝法

脫落時請確實崁入。



在本體內側如出現「類似生鏽的紅色斑點」或 「水垢」時的保養法

「類似生鏽的紅色斑點」或「水垢」是水中含有的礦物質成份(鈣、鎂、鐵等)，假如污垢很明顯時，請依照以下手續進行保養。

- ① 將檸檬酸(約10g)用溫水稀釋後注入本體。
- ② 放置2~3小時後，再用軟刷與水充分清潔。
- ③ 充分瀝乾。

認為故障時

這樣的情形時

水出不來或很難出水

▶ 出水管、墊圈是否有確實安裝呢?

▶ 出水口內部是否有阻塞呢?

▶ 墊圈是否已損壞呢?

熱水容易冷卻

▶ 蓋子是否有確實栓緊呢?

保溫(保冷)沒有效用

▶ 有注入熱飲(冷飲)嗎?

▶ 飲料的量是否太少呢?假如水量少也容易導致無法充分達到保溫(保冷)效果。

▶ 假如在寒冷地帶或週圍溫度過高等,使用的環境嚴苛時是無法充分達到保溫(保冷)的效果。

壓板太硬不好壓

▶ 注入熱水時本體內側的壓力會提升,因此有時會導致壓板變緊。

出水口會漏水

▶ 產品構造上,從出水口漏水的情形並不是能完全避免的,但在使用性能上市沒有問題的。

本體內側產生異味

▶ 是否有污垢附著或長時間將飲料放置在內呢?
▶ 請進行清洗保養。
請參照→P.6

樹脂成形上的波狀紋路或線形痕跡

▶ 為樹脂成形過程所致,無礙使用品質。

請看這裡

請這樣處理

▶ 請確實安裝上。
請參照→P.5・7

▶ 請清理出水口內部。
請參照→P.6

▶ 損壞時請購買零件更換。
請參照→裏表紙

▶ 請確實栓緊。
請參照→P.4

▶ 請注入熱水(冰水)。
請參照→P.3

MAA-A

關於耗材

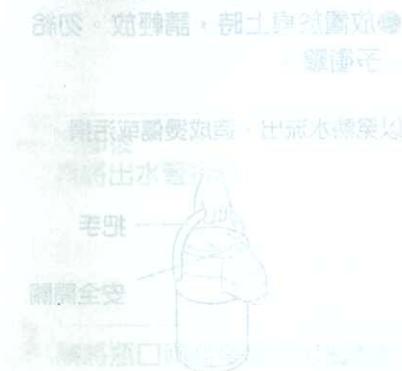
墊圈類屬耗材。(由於容易接觸到熱與蒸氣並會隨著使用年限而損耗。)

建議您以6個月~1年為更換基準。

髒污明顯或鬆弛時,煩請至購買產品的商店或虎牌客戶服務洽詢。

耗材名稱	規格	型 號
蓋子墊圈		PNV1036
出水管墊圈		MAA1014
出水管*(2.2L型用)		MAA1062
出水管*(3.0L型用)		MAA1063
出水管*(4.0L型用)		MAA1064
*出水管皆附墊圈		

*出水管皆附墊圈



虎牌客戶服務洽詢

總代理 虎記股份有限公司

總 公 司 : 台南市702新樂路63號

台北分公司 : 台北市100中正區仁愛路二段71號8樓之2

台中分公司 : 台中市402南區忠明南路705號

免費服務專線 0800-888-572

TEL : (06)265-5899 FAX : (06)264-7707

TEL : (02)2397-1179 FAX : (02)2397-5737

TEL : (04)2375-4627 FAX : (04)2375-4502

製造商 タイガーマジックボトル株式会社

總 公 司 : 〒571-8571 日本国大阪府門真市速見町3番1号

※以上服務處及名稱、電話號碼、地址若有所變更,敬請見諒。

虎牌台灣官方網站 : www.tiger-corporation.tw

Household Use Only

Stainless Steel Vacuum Air Pump Jug

MODEL : MAA-A

Instructions

Thank you for purchasing a "TIGER" Stainless Steel Vacuum Air Pump Jug.

Please read the instructions before use.

Keep these instructions for future reference.

Safety Precautions

Keep out of reach of children.

Collapsing of this product can burn or injure children.

Do not knock over, drop, shake up or down, or give the product strong shocks.

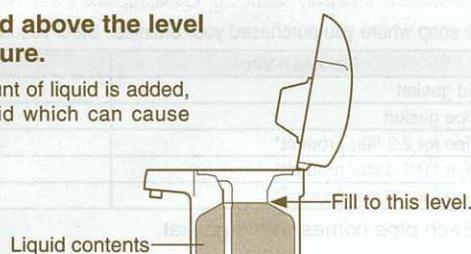
Doing so may cause the product to malfunction or the liquid inside to spout, which can lead to possible burns. Furthermore, even when the stopper is in the "LOCK" position, strong vibration or shock may cause the liquid inside to leak.

Keep away from cooking ranges, heaters and flames.

Heat can cause burn, bend and discolor the product.

Do not add liquid above the level shown in the figure.

If an excessive amount of liquid is added, it can spill, the liquid which can cause burns.



The product must not be filled with any of the following items.

• Dry ice or beverages containing carbon dioxide

(The pressure inside the product will increase, causing the beverage to spurt out and possibly causing injuries.)

• Milk-based beverages or fruit beverages

(Prolonged storage may spoil these beverages. This will increase the pressure inside the product, causing the beverage to spurt out and possibly causing injuries.)

• Soups and other beverages containing salt

(Prolonged storage may spoil these beverages, and the salt will stick to the sides of the inner flask, causing rust.)

• Fruit pulp, or tea and other kinds of leaves

(These may cause blockages and possible malfunctions.)

When carrying the product, take the following steps to avoid spilling the liquid inside and causing burns.

- Set the stopper to the "LOCK" position, and carry the product carefully.
- Carry the product by holding the handle. Do not carry it by holding any other part, and do not hold it at an angle.
- When placing the product on a table or other surface, set it down gently to prevent from any shock.

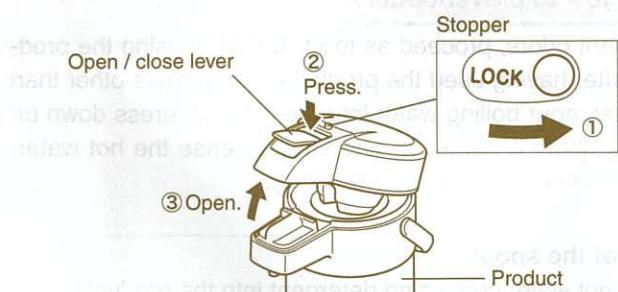
When discarding its liquid contents, remove the product's lid and pipe and point the spout to the side.

If the spout is pointed downward, the liquid may leak from the spout, causing burns. If the pipe is attached, some of the liquid may leak from it, possibly dirtying the product, surface of the table, etc.

How to Use

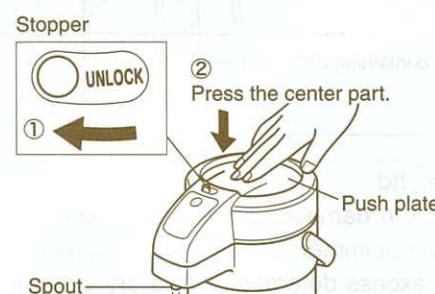
1 Set the stopper to the "LOCK" position, open the lid, and pour in the liquid.

- When placing ice inside the product, first pour the liquid, and then add the crushed ice.
- Prolonged storage of beverages such as hot tea may cause discoloration, so use only hot water in the product.



2 To dispense the liquid from the product, set the stopper to the "UNLOCK" position, and slowly press down on the push plate. The liquid will pour from the spout.

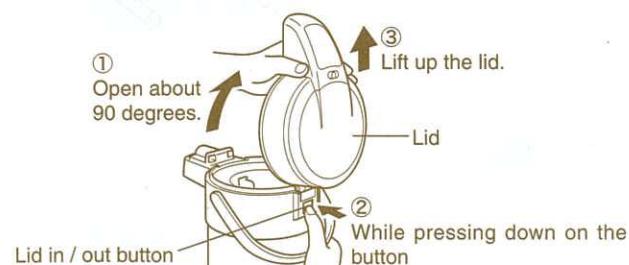
After the liquid has been dispensed, return the stopper to the "LOCK" position.



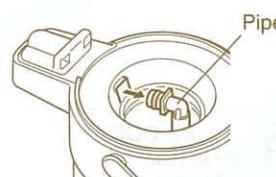
After use

1 Lift up the lid while pressing down on the lid in / out button.

The lid can now be removed.



2 Remove the pipe.



How to Clean

- ◆ Clean after every use.
- ◆ Use synthetic kitchen detergent (for plates and cooking utensils).
- ◆ Use a sponge or soft piece of cloth.

Inner flask, lid gasket, pipe

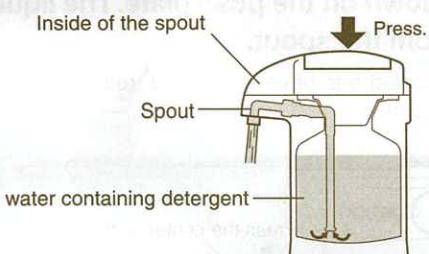
1. Wash in warm water with a sponge and detergent, and rinse.
2. Allow to dry thoroughly.

How to prevent odors

To prevent odors, proceed as follows: Before using the product or after having used the product for beverages other than hot water, pour boiling water into the product, press down on the push plate a couple of times to dispense the hot water, and then clean the product thoroughly.

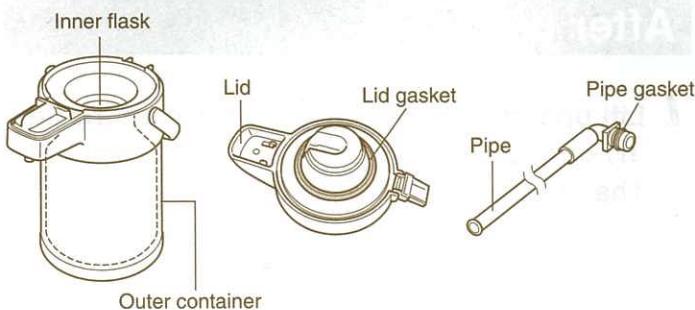
Inside of the spout

1. Pour hot water containing detergent into the product.
2. Press the push plate repeatedly until all the hot water has been discarded from the spout.
3. Wash the inner flask with a sponge, and rinse.



Outer container, lid

1. Wipe with a cloth dampened with warm water containing detergent. (Do not immerse the outer container in water.)
2. Wipe off any excess detergent with a dry cloth and allow the container to dry thoroughly.



Caution

- Do not immerse the outer container and lid in water.
- Do not use harsh / abrasive materials such as thinner, bleach, chemical cleaners, steel wool, and other hard brushes.
- Do not use dishwashers / dishdryers or boiling water for cleaning the product.
- Be sure to attach the gaskets.
- Wash and dry each part thoroughly before storing for a long period.

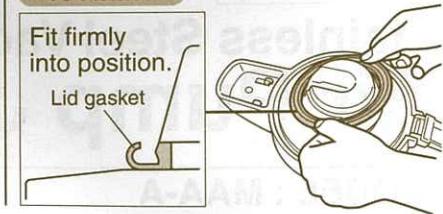
Attaching and Removing the Gaskets

Lid gasket:

To Remove



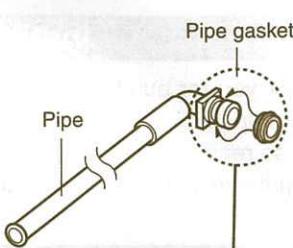
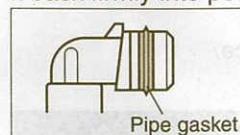
To Attach



Pipe gasket:

To Attach

If the gasket comes off, fit it back firmly into position.



How to clean reddish rust-like spots or rough particles on the inner flask

These reddish rust-like spots and rough particles are the result of mineral components (such as calcium, magnesium and iron) contained in water. Take the steps below to remove this foreign matter.

1. Dilute some citric acid (approx. 10g) in warm water that can fill up the inner flask, and pour it into the product.
2. Let it soak for 2 to 3 hours, then clean with a soft brush, and rinse several times with water.
3. Allow the inner flask to dry thoroughly.

Replacing and Purchasing Consumable Parts

The gaskets are consumable parts. Check once a 6 months to 1 year for damage/deterioration. If heavily stained or loose, replace them. For replacements, contact the shop where you purchased your Stainless Steel Vacuum Air Pump Jug.

Product name	Model
Lid gasket	PNV1036
Pipe gasket	MAA1014
Pipe for 2.2 liter product*	MAA1062
Pipe for 3.0 liter product*	MAA1063
Pipe for 4.0 liter product*	MAA1064

* Each pipe comes with a gasket.

Specifications

Materials

Inner flask	Stainless steel
Outer container	Stainless steel
Mouth	Polypropylene
Lid	Polypropylene
Pipe	Stainless steel
Gaskets	Silicon

Before contact customer service

Tiger Corporation manages product quality very carefully, however, should trouble occur with this product, contact the shop where you purchased, providing them with the following information.

1. Product name
 2. Model Number
 3. Description of trouble (As detailed as possible)
- Feel free to send any questions or comments about this product to the shop where you purchased it.

* For the purpose of performance improvement, designs, specifications and parts shown in this publication are subject to change without notice.